

**SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS
1. sz. MÓDOSÍTÁSA**

**„VÁLLALKOZÓI SZERZŐDÉS KERETÉBEN A „DUNA PROJEKT” 04.01.,
04.02, 04.03, VÉDELMI SZAKASZÁN A TÖLTÉSFEJLESZTÉS ÉPÍTÉSI
MUNKÁINAK A FIDIC SÁRGA KÖNYV SZERINTI MEGVALÓSÍTÁSA ÉS
A KIVITELEZÉSI TERVEK ELKÉSZÍTÉSE A 191/2009. (X.31) KORM.
RENDELETNEK MEGFELELŐ TARTALOMMAL
(KÖDU-2)”**

(KEOP-2.1.1/2F/09-2009-0003)

TED: 2011/S 252-411145

2013. DECEMBER

321

dm

SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS

1. sz. MÓDOSÍTÁSA

A felek rögzítik, hogy a Megbízó az Európai Unió Hivatalos Lapjában (TED) 2011. december 31. napján 2011/S 252-411145 számon ajánlati felhívást tett közzé a „Vállalkozói szerződés keretében a „Duna Projekt” 04.01, 04.02, 04.03 védelmi szakaszán a töltésfejlesztés építési munkáinak a FIDIC Sárga Könyv szerinti megvalósítása és a kivitelezési tervek elkészítése a 191/2009. (X.31.) Korm. rendeletnek megfelelő tartalommal (KODU-2)” elnevezéssel. A projekt a Kohéziós Alap támogatásából és a Magyar Állami költségvetésből, 100%-os támogatási intenzitással valósul meg. Megbízó a közbeszerzési eljárás eredményét 2012. június 8. napján kihirdette azzal, hogy a közbeszerzési eljárás nyertese a Vállalkozó. Mivel a lefolytatott közbeszerzési eljárás során a Megbízó a Vállalkozó ajánlatát fogadta el, ennek megfelelően a felek a Kbt. 99. § (1) bekezdése értelmében a törvényes határidőn belül Szerződést kötnek a FIDIC- a Vállalkozó által tervezett gépészeti és villamos berendezések tervezése-építése szerződéses feltételei (1. kiadás, 1999., Sárga Könyv) Általános Feltételei és az azt módosító Különleges Feltételek felhasználásával.

Vállalkozói szerződés keretében a „Duna Projekt” 04.01, 04.02, 04.03 védelmi szakaszán a töltésfejlesztés építési munkáinak a FIDIC Sárga Könyv szerinti megvalósítása és a kivitelezési tervek elkészítése a 191/2009. (X.31.) Korm. rendeletnek megfelelő tartalommal (KODU-2)

amely létrejött egyrészről az

Országos Vízügyi Főigazgatóság (OVF)

Székhelye: 1012 Budapest, Márvány u. 1/D.

Statisztikai számjel: 15796019-8411-312-01

Bankszámlaszáma: 10032000-00319841-30005101

Képviseli: Molnár Béla Főigazgató

Telefon: +36-1-225-4400

Telefax: +36-1-212-0773

E-mail: molnar.bela@ovf.hu

Kapcsolattartó: Molnár Béla főigazgató
(továbbiakban „Megrendelő”)

másrészről

a **CD Konzorcium** (2040 Budaörs, Piktortéglá u. 2-4.), melynek vezető tagja és melynek neve és adatai a következőkre változtak:

Colas Alterra Zrt.

Címe: 2040 Budaörs Piktortéglá u. 2-4.

Adószám: 13961149-2-44

Közösségi adószáma: HU13961149

Statisztikai számjel: 13961149-4221-114-13

Bankszámlaszáma: 12001008-00151278-00100007

Cégjegyzékszám: 13-10-041288

Képviseli: Görbedi László vezérigazgató, Bartha Árpád gazdasági igazgató,

Erdős Tamás területi igazgató (fenti személyek közül bármelyik kettő együttesen)

Telefon: 06-1-883-1440

Telefax: 06-1-883-1599

Kapcsolattartó: Erdős Tamás területi igazgató

zel

2
d01

és a CD Konzorcium tagja

Duna Aszfalt Kft.

Címe: 6060 Tiszakécske, Béke u. 150.

Adószám: 11426628-4-03

Statisztikai számjel: 11426628-4211-113-03

Csoportazonosító: 17780890-5-03

közösségi adószám: HU 17780890

Bankszámlaszáma: 10300002-25923135-00003285

Cégjegyzékszám: 03-09-105290

Képviseli: Tóth László ügyvezető vagy Varga Antal ügyvezető önállóan

Telefon: 06-76-540-060

Telefax: 06-76-540-061

Kapcsolattartó: Péter Attila területi igazgató

1. Előzmények

- 1.1. Felek rögzítik, hogy a „**KÖDU-2**” elnevezésű projektelem vonatkozásában 2012. június 26-án Szerződést kötöttek (továbbiakban: Szerződés)
- 1.2. A kivitelezés előkészítése, a kiviteli tervek készítése során feltárt, nem ismert, előre nem látható körülmények miatt a helyszínt érintően a Duna jp. 44+995 – 45+500, illetve a 79+450 – és a 79+632 tkm szakasz fejlesztésére vonatkozóan többlet feladatok elvégzése vált szükségessé.

A 2013. évi rendkívüli Dunai árvíz akadályozta Vállalkozót a munkavégzésben és az árvíz okozta károk miatti helyreállítás előre nem kalkulálható többletfeladatokat tett szükségessé.

Vállalkozó fentiek miatt benyújtotta 1. és 2. sz. Változtatási javaslatát, illetve 1. sz. vállalkozói követelését, melyek alapján jogosultnak tekinti magát a teljesítési határidő módosítására és a szerződéses ár kiigazítására.

- 1.3. Felek megállapodnak abban, hogy a Közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. tv. 303. § (1) bekezdése alapján a Szerződés „**2. Ellenszolgáltatás összege és fizetési feltételek**” és a „**3. A teljesítés határideje**” pontjait az alábbiakban kifejtésre kerülő indokok alapján, közös megegyezéssel az alábbiak szerint módosítják, figyelemmel arra, hogy a Szerződés megkötését követő időszakban a szerződéskötéskor előre még nem látható olyan okok merültek fel, amelyek miatt a szerződés a Vállalkozó és Megrendelő lényeges és jogos érdekét sérti.

1.4. Hivatkozások

- 1.4.1. 1. sz. Változtatási javaslat a „*Mentett oldali leterhelés építése a Duna jp. 44+995-45+500 tkm. között*”

Vállalkozó az ÁSZF 4.12 alcikkelye alapján tette meg bejelentését a helyszínt érintő, előre nem látható körülményekre hivatkozva. Mérnök a műszaki probléma bejelentését követően a Vállalkozási szerződés mellékletét képező, KSZ által kiadott, változtatások és követelések kezelésére vonatkozó Útmutató alapján felkérte Vállalkozót egy koncepcionális egyeztetésre alkalmas dokumentáció összeállítására és kezdeményezte a

ZE

dm 3 *[Signature]*

koncepcionális egyeztetést. Ez 2013. június 26-án megtörtént. A KSZ elvi állásfoglalásának birtokában Mérnök az ÁSZF 13.1 alcikkelye értelmében felkérte vállalkozót Változtatási javaslat kidolgozására. A javaslatot Vállalkozó 2013. július 24-én terjesztette fel Mérnöknek.

1.4.2. 2. sz. Változtatási javaslat, „*Mentett oldali leterhelés építése a Duna jp. 79+450 - 79+632 tkm. között*”

Vállalkozó az ÁSZF 4.12 alcikkelye alapján tette meg bejelentését a helyszínt érintő, előre nem látható körülményekre hivatkozva. Mérnök a műszaki probléma bejelentését követően a Vállalkozási szerződés mellékletét képező, KSZ által kiadott, változtatások és követelések kezelésére vonatkozó Útmutató alapján felkérte Vállalkozót egy koncepcionális egyeztetésre alkalmas dokumentáció összeállítására és kezdeményezte a koncepcionális egyeztetést. Ez 2013. június 26-án megtörtént. A KSZ elvi állásfoglalásának birtokában Mérnök az ÁSZF 13.1 alcikkelye értelmében felkérte vállalkozót Változtatási javaslat kidolgozására. A javaslatot Vállalkozó 2013. július 24-én terjesztette fel Mérnöknek.

1.4.3. 1. számú Vállalkozói követelés a 2013. évi rendkívüli árhullám okozta költségtöbbletek, illetve határidő módosítása vonatkozásában.

A Dunán levonuló árvíz miatt elrendelt veszélyhelyzet helyszínt érintő elrendelését követően Vállalkozó az ÁSZF 20.1 alcikkelye alapján 2013. június 11-én tette meg bejelentését. Vállalkozó 1. sz. követelését 2013. augusztus 23-án nyújtotta be Mérnöknek.

2. A szerződésmódosítás indokai

2.1. 1. számú Változtatási javaslat a „*Mentett oldali leterhelés építése a Duna jp. 44+995- 45+500 tkm. között*”

A KÖDUVIZIG területén, a 04.03. sz. árvízvédelmi szakasz fejlesztésére vonatkozó részletes talajmechanikai feltárás során a 44+995-45+700 tkm szelvények mentett oldali erősítésének nyomvonalában előre nem számítható, nem megfelelő altalaj viszonyok váltak ismertté. A mentett oldali sávban az altalaj hidraulikus talajtörésre hajlamos.

2.2. 2. számú Változtatási javaslat, „*Duna jp. 79+450 - 79+632 tkm. közötti mentett oldali töltésleterhelés*”

Az ajánlati kiviteli dokumentáció értelmében a tervezett szakaszon a Duna jobb part 79+450-79+500 tkm között hidraulikus talajtörés ellen leterhelő szőnyeget kell építeni.

A kiviteli terv bírálata során a Tervellenőr megállapította, hogy a talajmechanikai vizsgálat nem teljes körű, ezért kérte a dokumentáció kiegészítését szivárgáshidraulikai vizsgálatokkal is.

A vizsgálatok alapján kiderült, hogy a mentett oldali leterhelő szőnyeget nem elegendő a tenderterv szerinti 50 m-en lefektetni, hanem azt 130 m-el meg kell hosszabbítani.

2.3. 1. számú Vállalkozó Követelés a 2013. évi rendkívüli árhullám okozta költségtöbbletek illetve határidő módosítása

Hivatkozott feltételek a KSZF 8.4. alcikkelye alapján:

sel

4
dkh

„Kivételesen kedvezőtlen éghajlati viszonyoknak az alábbi meteorológiai, hidrometeorológiai, hidrológiai és talajvíz viszonyok minősülnek:

.....

- a III. fokú vagy rendkívüli árvízvédelmi vagy belvízvédelmi készültség 10 napot folyamatosan meghaladja

.....

Az időtartam meghosszabbítására csak abban az esetben kerülhet sor, ha ezek a kivételes viszonyok a Vállalkozó által kidolgozott és a Mérnök által elfogadott ütemtervben foglalt munkák végzésében akadályozzák a Vállalkozót.

A készültségi fokozatokra vonatkozó igazolásokat a területileg illetékes Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóságtól, a csapadékviszonyokra vonatkozó igazolást az Országos Meteorológiai Intézettől a Vállalkozónak kell beszerezni. A talajvíz szintjére vonatkozó adatokat a Vállalkozónak, a Mérnök folyamatos ellenőrzése mellett kell dokumentálni.”

Vállalkozó a hivatkozott feltételek szerint tekinti magát jogosultnak az árvíz okozta kiesés miatt a teljesítési határidő módosítására, és az árvízkárok miatt a szerződéses ár kiigazítására.

2.4 Felek előzőekkel összefüggésben rögzítik, hogy azon nagyságrend, mellyel Vállalkozónak az adott helyzetben általában, elvárható módon számolnia kellett és ennek megfelelően az ésszerű és elvárt üzleti kockázatvállalás keretében Vállalkozó számolt is, nem képezi vonatkozó vállalkozói követelés és jelen szerződésmódosítás tárgyát.

2.5 Előzőek alapján a FIDIC ÁSZF 4.12 Alcikkelyére [Előre nem látható fizikai körülmények], 8.4 Alcikkelyének [A Megvalósítás időtartamának meghosszabbítása] (b) és (c) pontjára, és a 17.3 Alcikkelyének [A Megrendelő kockázata] (h) pontjára, valamint a 20.1 Alcikkely [A Vállalkozó követelése] előírásaira hivatkozással a Szerződéses Ár kiigazításának és a Teljesítési határidő meghosszabbításának szükségessége merült fel.

3. A teljesítési határidő módosítása

Szerződő felek rögzítik, hogy a teljesítési határidő módosítására a 2013. évi rendkívüli Duna árvíz következményeire vonatkozóan benyújtott 1. sz. Vállalkozói követelésben leírtak elfogadásával kerül sor. A teljesítési határidő 33 nappal megnövekszik, így a szerződés szerinti teljesítés határidejének időpontja 2014. február 2-re változik.

4. A szerződéses ár módosítása

A Vállalkozó által benyújtott, jelen szerződésmódosítás mellékletét képező 1. és 2. sz. Változtatási javaslatot és az 1. sz. Vállalkozói követelést az Országos Vízügyi Főigazgatóság, mint Megrendelő indokoltan és megalapozottnak tartotta, és azokat az alábbi összegekkel hagyta jóvá.

- 1. sz. Változtatási javaslatban elfogadott összeg: 38.570.663,- Ft
- 2. sz. Változtatási javaslatban elfogadott összeg: 10.181.758,- Ft
- 1. sz. Vállalkozói követelésben elfogadott összeg: 23.400.525,- Ft

Összesen: 72.152.946,- Ft

A módosítási javaslatok illetve a vállalkozói követelés jóváhagyását követően a feltételes összeg nettó 60.000.000,- Ft teljes egészében felhasználásra kerül, valamint

Be

Ab

a Közreműködő Szervezet jóváhagyása alapján a rendelkezésre álló feltételes összegben felüli összeg, 12.152.946,- Ft a Duna projekt Támogatási Szerződésének tartalékkerete terhére kerül biztosításra.

5. A vállalkozói követelésekben bemutatott és alátámasztott, szerződéskötést követően a szerződéskötéskor előre nem látható okok következtében beállott körülmények miatt a szerződés a felek lényeges jogos érdekét sértő rendelkezéseknek a 2003. évi CXXIX. Kbt. 303. §-ával összhangban álló módosítása megalapozott és indokolt. A szerződéskötést követően felmerült előre nem látható, és fel nem róható okból előállt többlet kötelezettségek okán nem lehetséges a vállalkozási díj ellenében teljesíteni, az előállt költségvonatok annak a nagyságrendjét meghaladják, a feltételes összeg terhére a szerződésmódosítás indokolt.
6. Vállalkozó rögzíti, hogy a 4. pontban meghatározott összeg a Vállalkozó és a Megrendelő részéről a Szerződéses Ár kiigazításaként elismert értéke, ezért Vállalkozónak további követelése nincs.
7. A jelen módosítás 3. és 4. pontjában foglalt tények, az 1. számú Változtatási javaslat, a 2. számú Változtatási javaslat, valamint az 1. számú Vállalkozó Követelés elfogadása szükségessé teszi a Szerződés módosítását. Az ezen dokumentumokban foglaltak a Kbt. 303. §-a által támasztott feltételek fennállását egyértelműen igazolják, alátámasztják. Felek ezen dokumentumokban előadottakat jelen pontban és a fentiekben túl megismételni nem kívánják figyelemmel arra, hogy azok a jelen szerződésmódosítás elválaszthatatlan mellékletét képezik. A Felek által megvizsgált körülmények együttese megalapozza a Kbt. 303. § (1) bekezdésének az alkalmazását.

8. A szerződésmódosítás tartalma

Felek az alábbi módosításokat rögzítik:

A Szerződéses Megállapodás 2.1 pontjának első bekezdése az alábbiak szerint módosul:

A Szerződés egyösszegű (átalányáros) típusú.

A Szerződés elfogadott végösszege: nettó 3.480.129.561,- HUF, azaz Hárommilliárd-négyszáznyolcvanmillió-egyszázhuszonkilencezer-ötszázhatvanegy forint, amely (a feltételes összeg nélküli Egyösszegű Ajánlati Árnál) 72.152.946,- Ft HUF összeggel magasabb és amelyből feltételes összegnek minősül 0,- HUF azaz nulla forint. A szerződésmódosítás során a nettó végösszeg 12.152.946 Ft-tal módosult. A felek rögzítik, hogy a szerződésben meghatározott tevékenység az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 142. §-ának megfelelően fordított ÁFA hatálya alá esik. A vállalkozási díjra eső mindenkor ÁFA a hatályos jogszabályoknak megfelelően fizetendő.

A Szerződéses Megállapodás 3.1 pontjának első bekezdése az alábbiak szerint módosul:

A Vállalkozó a Létesítmény szerződés szerű megvalósítását **2014. február 2-ig** köteles teljesíteni.

Jelen szerződésmódosítás csak akkor lép hatályba, ha Vállalkozó a teljesítési garanciát a módosított határidőig kiterjeszti.

9. A Szerződéses Megállapodás jelen módosításának elválaszthatatlan részét képezi az 1. sz. melléklet (1. és 2. sz. Változtatási javaslat és 1. sz. Vállalkozói követelés alapján

zel

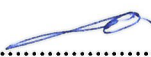
6

elfogadott többletköltség konzorciumi tagok közötti megosztása), továbbá jelen szerződésmódosítás értelmezése során annak elválaszthatatlan tartalmi részét képezik a fentiekben hivatkozott 1. számú Változtatási javaslat, a 2. számú Változtatási javaslat, valamint az 1. számú Vállalkozó Követelés, az ezekre vonatkozó Mérnök vélemények, a KSZ és a KFF elfogadó nyilatkozatai, valamint Megrendelő döntései.

10. Felek megállapítják, hogy jelen szerződésmódosítás a Vállalkozási Szerződés (Szerződéses megállapodás, FIDIC különös feltételek, FIDIC Általános feltételek) fent nevezett pontjain túli kikötéseit nem érinti, tehát a Szerződés jelen módosítással nem érintett pontjai változatlan tartalommal továbbra is érvényben maradnak.


Készült 6 eredeti példányban, amelyből 4 eredeti példány Megrendelőt, 2 eredeti példány pedig a Vállalkozót illeti meg.

MEGRENDELŐ:


.....
Molnár Béla főigazgató
Országos Vízügyi Főigazgatóság

Kelt: Budapest, 2013. december 23.


PÉNZÜGYI ELLENJEGYZŐ:


.....
Balázs Tamásné, gazdasági főigazgató-helyettes
Országos Vízügyi Főigazgatóság

JOGI ELLENJEGYZŐ:


.....
Dr. Borbára Marcell, jogi és közbeszerzési vezető
Országos Vízügyi Főigazgatóság

VÁLLALKOZÓ: CD Konzorcium tagjai


.....
Görbedi László vezérigazgató
Bartha Árpád gazdasági igazgató

Teljes körűen felhatalmazva és eljárva
Colas Alterra Zrt. nevében

Kelt: Budapest, 2013. december 23.


.....
Tóth László ügyvezető

Teljes körűen felhatalmazva és eljárva
Duna Aszfalt Kft. nevében

Kelt: Budapest, 2013. december 23.

DUNA ASZFALT KFT.
Nyugat-Magyarországi Területi Ig.
6060 Tiszakécske, Béke u. 150.
Adószám: 11426628-4-03





SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS
1. sz. MÓDOSÍTÁSÁNAK
1. sz. melléklete

„VÁLLALKOZÓI SZERZŐDÉS KERETÉBEN A „DUNA PROJEKT” 04.01.,
04.02, 04.03, VÉDELMI SZAKASZÁN A TÖLTÉSFEJLESZTÉS ÉPÍTÉSI
MUNKÁINAK A FIDIC SÁRGA KÖNYV SZERINTI MEGVALÓSÍTÁSA ÉS A
KIVITELEZÉSI TERVEK ELKÉSZÍTÉSE A 191/2009. (X.31) KORM.
RENDELETNEK MEGFELELŐ TARTALOMMAL
(KÖDU-2)”
(KEOP-2.1.1/2F/09-2009-0003)
TED: 2011/S 252-411145

**1. és 2. sz. Változtatási javaslat és az 1. sz. Vállalkozói követelés
konzorciumi tagok közötti megosztása**

Colas Alterra Zrt.

1.sz . Változtatási javaslat:	38.570.663,- Ft
<u>1.sz . Vállalkozói követelés:</u>	<u>19.155.900,- Ft</u>
Colas Alterra Zrt. összesen nettó:	57.726.563,- Ft

Duna Aszfalt Kft.

2.sz . Változtatási javaslat:	10.181.758,- Ft
<u>1.sz . Vállalkozói követelés:</u>	<u>4.244.625,- Ft</u>
Duna Aszfalt Kft. összesen nettó:	14.426.383,- Ft

Vállalkozó: CD Konzorcium tagjai:



.....
Görbedi László vezérigazgató
Bartha Árpád gazdasági igazgató
teljeskörűen felhatalmazva és eljárva
Colas Alterra Zrt. nevében

DUNA ASZFALT KFT. ©
Nyugat-Magyarországi Területi Ig.
6060 Tiszakécske, Béke u. 150.
Adószám: 11426628-4-03

.....
Tóth László ügyvezető
teljeskörűen felhatalmazva és eljárva
Duna Aszfalt Kft. nevében

bel

AM